

# VERSACE

CERAMIC DESIGN

Istruzioni di montaggio  
Mounting instructions  
Instructions de montage  
Montageanweisungen  
Instrucciones de montaje

## VERSACE

CERAMIC DESIGN

produttore autorizzato  
ceramica, accessori e complementi d'arredo bagno



CERAMICHE  
**GARDENIA  
ORCHIDEA**

Spezzano, MO (Italy)  
tel +39.0536.849611 • fax +39.0536.849856  
www.gardeniaorchidea.com • www.versacecd.com  
e-mail: info@versacecd.com

"All marks created by GIANNI VERSACE S.p.A. Milano, Italy - Trade marks rights reserved to GIANNI VERSACE S.p.A. Milano and its successors in title".

Nessuna iniziativa pubblicitaria potrà essere intrapresa se non previamente autorizzata volta per volta e per iscritto da GIANNI VERSACE S.p.A.  
No advertising initiative can be undertaken without previous written authorization given each time by GIANNI VERSACE S.p.A.

**Art. 6810122**  
**Art. 6810123**



**I - Dati tecnici:**

**Pressione idraulica:** min. 0,5 bar - consigliata 2 - 4 bar

**Pressione di prova:** 10 bar

**Per pressioni statiche superiori a 4 bar si raccomanda l'installazione di un riduttore di pressione. Evitare grandi differenze di pressione fra i raccordi d'acqua fredda e calda!**

**Portata alla pressione di 3 bar:** circa 13,5 l/min

**Temperatura entrata acqua calda:** max 70°C - consigliata: (Risparmio energetico) 60°C

**Raccordo acqua:** fredda - a destra  
calda - a sinistra

**UK - Technical specifications:**

**Water pressure:** min 0.5 bar, recommended 2 to 4 bar

**Test pressure:** 10 bar

**For static pressures above 4 bar the installation of a pressure reducer is recommended. Avoid large pressure differences between the hot and cold water!**

**Capacity at 3 bar pressure:** approx. 13.5 l/min.

**Hot water inlet temperature:** max 70°C - recommended: (energy saving) 60°C

**Water connection:** cold - right  
hot - left

**F - Caractéristiques techniques:**

**Pression hydraulique:** min. 0,5 bar - recommandée 2 - 4 bars

**Pression de test:** 10 bars

**Pour des pressions statiques supérieures à 4 bars, il est recommandé d'installer un réducteur de pression. Veiller à éviter les grands écarts de pression entre raccord d'eau froide et raccord d'eau chaude.**

**Débit à la pression de 3 bars:** environ 13,5 l/min.

**Température arrivée eau chaude:** max. 70°C - recommandée: 60°C (gage d'économie d'énergie)

**Raccord eau:** froide à droite  
chaude à gauche

**D - Technische Angaben:**

**Hydraulikdruck:** min. 0,5 bar - empfohlen 2 - 4 bar

**Prüfdruck:** 10 bar

**Bei statischen Drucken über 4 bar wird zur Installation eines Druckreduzierers empfohlen. Erhebliche Druckdifferenzen zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen vermeiden!**

**Abgabemenge bei 3 bar:** ca. 13,5 l/min

**Warmwasser-Einlauftemperatur:** max. 70°C - empfohlen: (Energieeinsparung) 60°C

**Wasseranschluss:** kalt - rechts,  
warm - links

**E - Datos técnicos:**

**Presión hidráulica:** mín. 0,5 bar - recomendada 2 - 4 bar

**Presión de prueba:** 10 bar

**En caso de presiones estáticas superiores a 4 bar, se recomienda instalar un reductor de presión. ¡Se deben evitar diferencias de presión elevadas entre los empalmes de agua fría y caliente!**

**Caudal con presión de 3 bar:** 13,5 l/min. aprox.

**Temperatura de entrada de agua caliente:** 70 °C máx. - recomendada: (para el ahorro energético) 60 °C

**Empalme de agua:** fría - a la derecha  
caliente - a la izquierda

**VERSACE**  
CERAMIC DESIGN

**Istruzioni di montaggio**

Mounting instructions

Instructions de montage

Montageanweisungen

Instrucciones de montaje

**Art. 6810122**

**Deviatore**

**Fusioni di bronzo, finiture cromo/oro 24k.**

**Flow Diverter**

**Die-cast bronze, chrome/24k gold finish.**

**Art. 6810123**

**Deviatore**

**Fusioni di bronzo, dorato oro 24k.**

**Flow Diverter**

**Die-cast bronze, 24k gold finish.**

## 6810122-123 Deviatore

**I - Importante:** prima di procedere al montaggio è necessario sciacquare le tubazioni per eliminare corpi estranei che potrebbero danneggiare il gruppo.

### Dis. 1 - Installazione:

Inserire il corpo principale in ottone nel foro predisposto sulla parete e collegarlo alla rete idrica. Inserire la coppa d'appoggio sul corpo principale del deviatore (Rif. 1) e avvitare il supporto insieme all'anello con greca (Rif. 2). Inserire la maniglia sulla parte zigrinata (Rif. 3) e assicurarla al deviatore per mezzo della vite con foro filettato. Chiudere il tutto con il tappo dorato con medusa, facendo attenzione a non rovinare la guarnizione O - Ring (Rif. 4).

**UK - Important:** before assembling the pipes must be rinsed to eliminate foreign bodies which could damage the unit.

### Diag. 1 - Fitting:

Insert the main brass body into the hole in the wall and connect it to the water supply. Insert the cover cone onto the main body of the diverter (Ref. 1) and screw on with the decorated ring (Ref. 2). Insert the handle on the knurled section (Ref. 3) and fix to the diverter with the screw with threaded hole. Close with the gilded cap with medusa head, taking care not to damage the o-ring seal (Ref. 4).

**F - Important:** avant de procéder au montage, il est nécessaire de rincer les tuyaux pour éliminer les corps étrangers susceptibles d'endommager le groupe.

### Dessin 1 - Installation:

Installer le corps principal en laiton dans le trou réalisé à cet effet sur le mur et le raccorder à l'alimentation d'eau. Mettre en place la calotte d'appui sur le corps principal du déviateur (Réf. 1) et visser le support avec l'anneau grecque (Réf. 2). Mettre en place la poignée sur la partie moletée (Réf. 3) et la fixer au déviateur à l'aide de la vis à trou fileté.

Fermer le tout avec le bouchon doré avec méduse en veillant à ne pas endommager le joint torique (Réf. 4).

**D - Wichtig:** Vor Montagebeginn die Leitungen ausspülen, um Fremdkörper zu beseitigen, die die Gruppe beschädigen könnten.

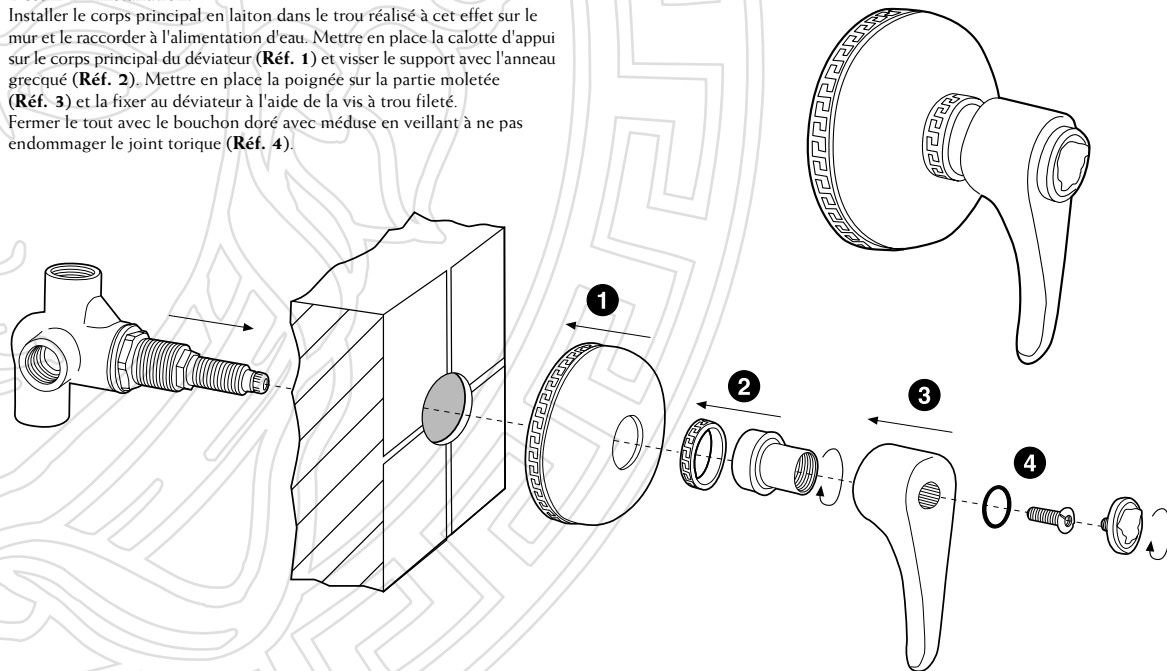
### Zeichn. 1 – Installation:

Den Messing-Hauptkörper in die vorbereitete Wandbohrung einsetzen und an das Wasserleitungsnetz anschließen. Die Abdeckkappe auf den Hauptkörper des Umstellers setzen (Nr. 1) und den Halter zusammen mit dem Mäanderring anschrauben (Nr. 2). Den Griff auf den gerändelten Teil setzen (Nr. 3) und ihn mit der Schraube mit Gewindebohrung am Umsteller befestigen. Alles mit dem vergoldeten Deckel mit Meduse schließen, ohne den O-Ring zu beschädigen (Nr. 4).

**E - Importante:** antes del montaje es necesario aclarar las tuberías para eliminar los cuerpos extraños que podrían dañar el conjunto.

### Fig. 1 – Instalación:

Introduzca el cuerpo principal de latón en el orificio correspondiente de la pared y conéctelo a la red hídrica. Introduzca la pieza de soporte en el cuerpo principal del desviador (Ref. 1) y enrosque el soporte junto con el aro grabado (Ref. 2). Introduzca la palanca de mando en la parte grabada (Ref. 3) y ajústelo al desviador mediante el tornillo con orificio roscado. Tape todo el conjunto con el tapón dorado con medusa, teniendo cuidado de no dañar la junta O-ring (Ref. 4).



DIS.1

**VERSACE**  
CERAMIC DESIGN

